

EL MAR MUERTO, PALESTINA.

TRISTEMENTE bello es el espectáculo que ofrece este mar á la contemplacion de los viajeros que han hollado con su planta las arenas de sus riberas.

Se extiende desde las montañas del Líbano hasta el Golfo de Ackabah, á diez y seis millas de Jerusalem y á mil trescientos piés bajo el nivel del mar Mediterráneo. Mide cuarenta y seis millas de largo y poco más de diez de ancho.

El río Jordán, el río bíblico que atravesó San Cristóbal con el niño Jesús sobre sus hombros, y algunas otras corrientes, desembocan en el Mar Muerto sin que por ésto su nivel sufra alteraciones.

Las aguas de este mar contienen muchas sustancias minerales, como cloruro de sodio, de calcium y magnesio, lo que les da un sabor especial repugnante, por su densidad muy semejante á la del aceite.

En los senos de este mar están ocultos, segun la fábula, grandes tesoros; pero lo que determina principalmente de su celebridad, es la desembocadura del río Jordán, por lo que éste tiene de histórico en la leyenda sagrada y en la narracion profana.

Nuestra fotografía reproduce una de las interesantes vistas de ese mar, tomada desde una prominencia del monte Líbano; interesante por sus mismos sellos de aridez y de tristeza. En esas costas no hay una sola revelacion de vida.



DEAD SEA, PALESTINE.—This sea, situated sixteen miles from Jerusalem and visible from the Mount of Olives, occupies that deep depression thirteen hundred feet below the Mediterranean, which extends from the mountains of Lebanon to the Gulf of Akabah, and is forty-six miles long and about ten miles wide. The River Jordan and smaller streams empty their waters into it, and it has no visible outlet. The water of the Dead Sea contains a large quantity of mineral substances, consisting of chlorides of sodium, calcium and magnesium, which give it a bitter taste, and render it smooth and oily.

NAZARET, PALESTINA.

LA CIUDAD, cuna de José y de María, y residencia de Jesús durante sus años infantiles, distante unas sesenta millas de Jerusalem, es bien conocida en los períodos históricos que comprende el Nuevo Testamento.

Nada respecto de Nazaret se lee en el Antiguo Testamento, quizá porque, antes de la venida de Cristo, era un punto inapercibido, por insignificante, en el hasta aquellos tiempos conocido mundo.

Se cree que sus primitivos pobladores, hasta algunos siglos después de la memorable escena del Calvario, fueron judíos. Hoy, después de que los Caballeros del Templo habían allanado el camino, y los ejércitos cristianos de Conrado, de Federico Barba-Roja y de Ricardo corazón de leon abrieron las puertas que parecían infranqueables, de la tierra santa, y los misioneros de la Iglesia iniciaron en aquellos países una civilización nueva, la población es compuesta casi en su totalidad de las razas latina y griega, á la que se mezclan, aunque en corto número, extranjeros de otras razas.

En la edad media, Nazaret era frecuentemente visitada por los Cristianos de todas las naciones; pero desde mil quinientos diez y siete, que pasó á poder de la Turquía, á la época actual, el número de sus visitantes ha disminuído de un modo notable. La secta protestante tiene en Nazaret una misión permanente que de mucho sirve á los pocos extranjeros que de cuando en cuando van á la ciudad de María y de José, muy especialmente á los de la raza sajona.

De Nazaret puede tomarse más de una interesante vista panorámica, desde sus puntos culminantes. La de esta "Galería," reúne al mérito de la exactitud en los detalles el de extensión del conjunto que comprende una gran parte de la ciudad.



NAZARETH, PALESTINE.—This village, situated in Galilee about sixty-five miles from Jerusalem, is the place where Jesus grew up from infancy. From its highest elevation the most beautiful views of the Holy Land can be taken. The place must have been very small in the time of Christ, as the village is not named in the Old Testament. The population in those times was mainly Jewish, but it now has Greek, Latin and Moslem quarters and a Protestant mission. During the Middle Ages many Christians visited Nazareth, but when the Turks seized Palestine in 1517, they were again driven out.

POZO DE JACOB, PALESTINA.

EL PATRIARCA hebreo, Jacob, hijo de la bella morena, Rebeca, cuyos piés besaba amoroso su marido Isaac, siempre que imploraba su perdón por faltas cometidas, fué cierta noche visitado en sueños por el espíritu de Dios, y vió—¡oh dicha sin igual!—la escala que une la tierra al cielo, como si dijéramos el ascensor que conduce á las almas justas, á los espíritus puros ó purificados por la penitencia, de este tristísima valle de lágrimas, en el que todo es traiciones de la amistad, inconsecuencias del amor, y coquetterías de la fortuna, á la eterna mansion de las infinitas alegrías.

El fotograbado que corresponde á esta página reproduce el pozo de Jacob del que nos habla el primer libro de la leyenda sagrada (Gen. XXXIII., 19), el mismo pozo en el que Jesucristo convirtió á la Samaritana.

Dice San Juan (Cap. IV., 5-30) que el pozo histórico está situado en el camino que conduce de Jerusalem á Galilea, y nuestro fotógrafo viajero confirma el dato geográfico del evangelista hijo de Zebedeo, y agrega que el agua del pozo es de un sabor especial, sumamente agradable, pero que se agota en el verano.

“Cristianos, judíos y musulmanes están de acuerdo en que es ésta la noria de Jacob, y que él compró el terreno de las cercanías, en el cual fué enterrado José.”



JACOB'S WELL, PALESTINE.—Jews, Christians and Moslems agree that this is the “Well of Jacob” of Scripture. (Gen. XXXIII., 19.) It is situated on the high road from Jerusalem to Galilee, according perfectly with the narrative of St. John IV., 5-30. In summer, it is often dry. It is seven and one-half feet in diameter and lined with masonry. If, as is probable, this well was the scene of Christ's conversation with the Samaritan woman, the tradition had already attached to it, that this was Jacob's Well, and around it was the field which he purchased, and where Joseph was afterwards buried. (Joshua XXIV., 32.)

INTERIOR DE LA GRAN MEZQUITA, DAMASCO, SIRI.

DAMASCO es una de las más célebres ciudades del Oriente, de las más importantes, y quizá la más antigua.

Está hermosamente situada en una llanura en su mayor parte cultivada, que se extiende al pié del Monte Líbano.

La ciudad es comercial é industrial en escalas superiores. Desde hace siglos adquirió cierto renombre por sus fábricas de armas blancas. Las hojas de Damasco han sido tan estimadas como las hojas toledanas.

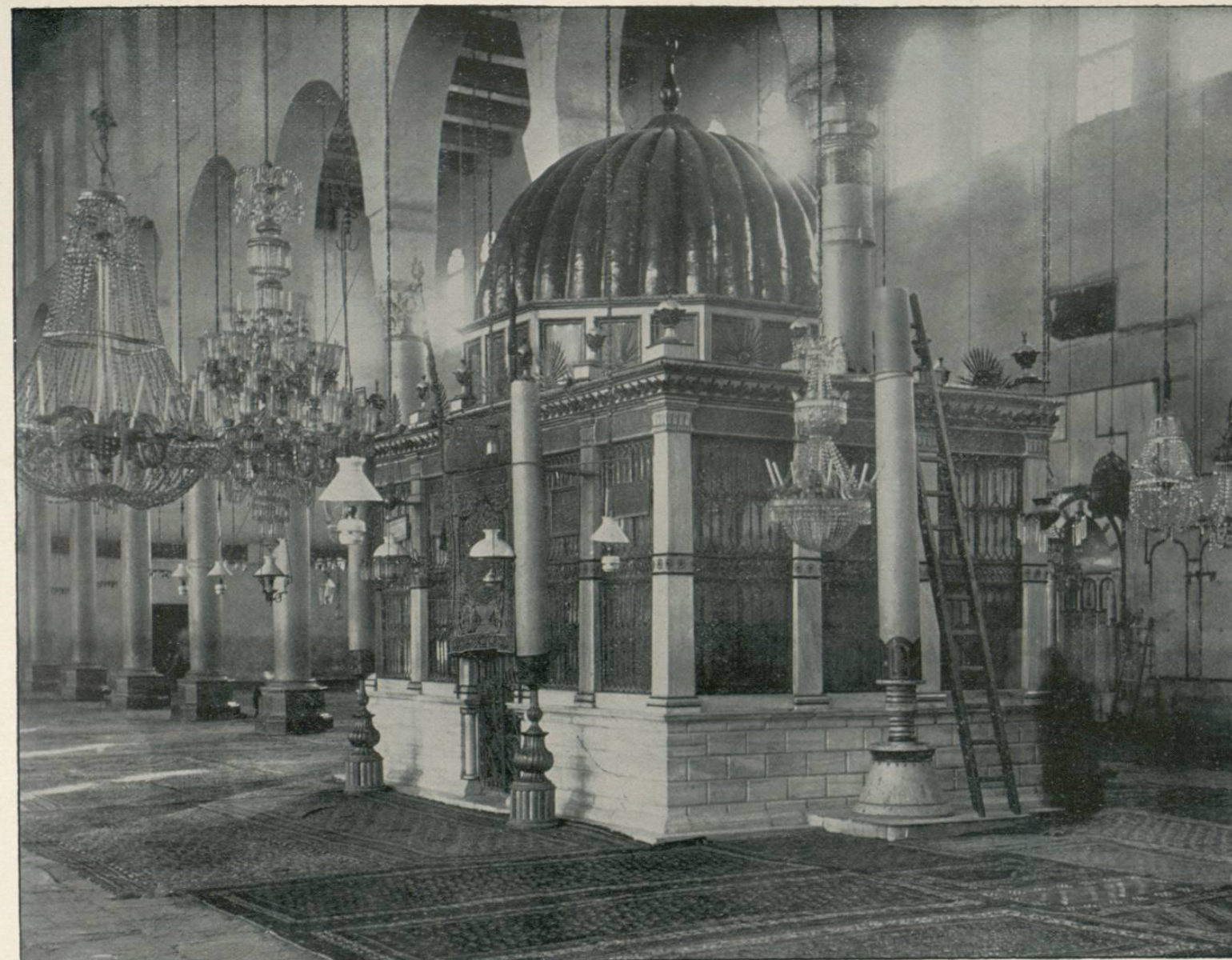
En la historia de la Siria, Damasco tiene un importantísimo papel, especialmente en la historia de la guerra, y los movimientos políticos y sociales.

Varias terribles luchas ha sustentado desde antes de que el reino de Israel fuera aniquilado por los Asirios, hasta que fué sitiada durante la segunda cruzada, y desde éste asedio hasta la hecatomba de 1860.

Tiene cerca de 200,000 habitantes, divididos en cristianos, musulmanes é israelitas, siendo la gran mayoría de los segundos.

De sus varias mezquitas la verdaderamente notable es la que motiva estas líneas, levantada, según la creencia general, en el mismo sitio que, durante el primer siglo de la era cristiana, ocupó un templo pagano que, algún tiempo después, fué convertido en iglesia cristiana, en la cual se depositó la caja que contenía la cabeza del Bautista. Destruída esta iglesia, sobre sus escombros se erigió la que es hoy gran mezquita. Para ornamentación de la mezquita se obtuvieron hermosas columnas de varios pueblos de la Siria. Las paredes, hasta cierta altura, y el pavimento están cubiertos de mármoles de colores, y el cielo, del cual están suspendidas dos lámparas de oro, es de madera con artísticos dorados. Sobre el altar principal está una urna que contiene lo que aún queda de la cabeza de San Juan Bautista.

402



INTERIOR OF GREAT MOSQUE, DAMASCUS, SYRIA.—It is possible that during the first century of the Christian era, a heathen temple stood on the site of the present mosque. The building was converted into a Christian church, and contained a casket in which the head of John the Baptist was shown. The Christian church was destroyed, and the present mosque erected. Antique columns were collected in towns of Syria, and used in the decoration. The pavement and lower walls are covered with rarest marbles. The ceiling, from which hang six hundred golden lamps, is of wood, inlaid with gold. The urn above the altar is said to still contain the remains of the head of John the Baptist.

403

BAALBECK, SIRIA.

ES UNA pequeña ciudad de 3,000 habitantes en la Turquía Asiática, la antigua floreciente Heliópolis que destruyeron los Árabes.

Baalbeck es notable por sus ruinas que todos los viajeros admiran y que muchos han estudiado con verdadero interés.

El ruinoso edificio, que el fotograbado representa, es el que más llama la atención en aquella "ciudad de las ruinas," por sus grandiosas columnas y por las esculturas que adornan las fachadas.

Dice el caballero autor de las cinco líneas escritas en inglés, que se leen al calce del fotograbado, que el estilo arquitectónico del magno edificio, que participa del orden dórico y del orden corintio, sin perder los rasgos característicos de la arquitectura judía, hace suponer que el edificio es el que Salomón hizo construir para mansión de su mujer Egipcia.

Algun historiador afirma que en su origen la construcción fué Templo del Sol.

La historia antigua, especialmente en las páginas que comprenden las edades remotas, tiene oscurecidas impenetrables; frecuentemente mezclada con la fábula, muy pocas veces está en posesión de la verdad.

En Atenas, en Roma y sobre las márgenes del Nilo, se alzaron en la antigüedad suntuosos templos, grandiosas construcciones, cuyas ruinas admira aún la humanidad, y que bajo varios puntos de vista tuvieron, á juzgar por las ruinas, mayor importancia que el templo que motiva estas líneas; pero lo que aviva el interés en éste, lo que lo hace admirable sobre todos, es su originalidad en el conjunto y en los detalles: este edificio por su forma es único en su clase.



BAALBEC, SYRIA.—These magnificent ruins have excited the wonder and admiration of every beholder. In view of the fact that the Jewish style of architecture is mingled with that of the Doric and the Corinthian order, this building is supposed to have been built by Solomon. It may be surpassed in classical taste by the Temple of Athens, and, in some respects, Rome may rival it. Even in magnitude the Nile exceeds it, but there is something about Baalbec that causes it to stand alone, and makes it peer of all. Its origin is not known, yet it passed through the Greek, Arab and Roman hands, and suffered assaults by the Crusades.

CAMINO DE KALBADEVIE EN BOMBAY, INDIA.

EL REYNO de la Gran Bretaña se enorgullece, y con razon, del florecimiento de sus dominios en la India.

Ninguna nacion, como Inglaterra, ha podido imprimir el sello de la grandeza, de la prosperidad y de la civilizacion, de que ella misma está ennoblecida, y que la levanta á una altura que otra nacion dominadora no alcanza en el mundo moderno.

Prueba irrecusable de este acertos es el rápido progreso de los Estados Unidos, que, aun libres de la tutela de aquella nacion, son un gran pueblo por que la retratan en sus costumbres, en su índole, en su espíritu emprendedor, en todo; y prueba tambien irrecusable, es la hermosa ciudad fotografiada en esta "Galería," que bajo el dominio de Inglaterra, que es, puede decirse, su hacedora, cada día es más floreciente, cada día es de más importancia bajo todos los puntos de vista.

La apertura del Canal de Suez ha contribuido muy eficazmente á la prosperidad de la Ciudad de Bombay, la primera de la India.

Cuenta un millon de habitantes, cuya gran mayoría se dedica al tráfico comercial con todo el continente europeo.

Vista desde el mar, el panorama que presenta es espléndido, con muchos puntos de semejanza con Nápoles.

Engalanan la ciudad suntuosos edificios de estilo moderno, de los cuales podríase decir, sin exageracion, que cada uno es un magnífico Bazar.

La gran avenida, que reproduce el foto-grabado de este libro, basta á dar una idea del movimiento comercial de Bombay, de su civilizacion y su riqueza.



KALBADEVIE ROAD, BOMBAY, INDIA.—The city of Bombay, under English rule, with a population of nearly a million inhabitants, is one of the most flourishing cities in India, on account of its nearness to the Suez Canal. The approach from the sea discloses one of the finest panoramas in the world, the only European analogy being the Bay of Naples. The town itself consists of well-built and usually handsome native bazaars, and of spacious streets devoted to European commerce, of which the above is one of the principal avenues.